

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

11 FÉVRIER 1954.

11 FEBRUARI 1954.

PROJET DE LOI

WETSONTWERP

modifiant les lois relatives à l'assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré, coordonnées le 12 septembre 1946 et modifiées par les arrêtés-lois des 8 janvier et 25 février 1947 et par les lois des 1^{er} juillet 1948, 30 décembre 1950 et 13 juillet 1951.

tot wijziging van de wetten betreffende de verzekering tegen de geldelijke gevolgen van ouderdom en vroegtijdige dood, geordend op 12 September 1946 en gewijzigd bij de besluitwetten van 8 Januari en 25 Februari 1947 en bij de wetten van 1 Juli 1948, 30 December 1950 en 13 Juli 1951.

AMENDEMENTS
PRÉSENTÉS PAR M. GLINEUR
AU TEXTE
ADOPTÉ PAR LA COMMISSION.

AMENDEMENTEN
VOORGESTELD DOOR DE HEER GLINEUR
OP DE TEKST
AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Article premier.

Eerste artikel.

1) A la 3^e ligne du § 4 remplacer les montants de « 8.000 francs » et « 5.300 francs » respectivement par « 12.000 francs » et « 9.300 francs ».

1) Op de 3^e regel van § 4 : de bedragen « 8.000 frank » en « 5.300 frank » respectievelijk vervangen door « 12.000 frank » en « 9.300 frank ».

2) Au 3^e et 4^e lignes du § 6 remplacer les montants de « 40.000 francs », « 48.000 francs » et « 60.000 francs » respectivement par « 60.000 francs », « 72.000 francs » et « 90.000 francs ».

2) Op de 3^e en 4^e regel van § 6 : de bedragen « 40.000 frank », « 48.000 frank » en « 60.000 frank » respectievelijk vervangen door « 60.000 frank », « 72.000 frank » en « 90.000 frank ».

3) A la 3^e ligne du § 7 après les mots : « de deux personnes salariées » ajouter : « de façon permanente ».

3) Op de 3^e regel van § 7 de woorden : « twee bezoldigde personen » vervangen door : « twee op bestendige wijze bezoldigde personen ».

G. GLINEUR.

Voir :

253 : Projet de loi,
273 : Rapport.

Zie :

253 : Wetsontwerp,
273 : Verslag.

G.